



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/4/Rev.1
22 September 2014

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的
生物多样性公约缔约方大会
第七次会议
2014年9月29日至10月3日，大韩民国平昌
临时议程*项目6

与财务机制和财政资源相关的事项

执行秘书的说明

一. 导言

1. 在其以往各次会议上，作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会（以下称“缔约方会议”）就与财务机制和财政资源相关的事项作出了若干决定，包括就生物安全财务机制的指导提供给生物多样性公约缔约方大会的各项建议。
2. 本说明第二节简要报告了执行以往决定的情况，包括执行就生物安全提供给全球环境基金（全环基金）的指导以及各缔约方第二次国家报告所反映的缔约方获得全环基金资金的经验。第三节讨论了2014-2018年全环基金第六次充资期间的资金需要和方案重点。第四节报告了根据公约缔约方大会第VII/20号决定第21(b)段在成为《议定书》缔约方之前获得全环基金资金的国家的状况。第五节讨论了为执行《议定书》调动额外资源的可能手段。最后一节说明了关于与财务机制和财政资源相关事项的决定草案的建议要点。
3. 说明的第三节提供了全环基金信托基金2014-2018年期间第六次充资的最新情况和全环基金第六次充资的方案编制方向。第四节审查了与动用额外资源主持执行《议定书》相关的最新发展情况，并根据2014年5月26日至6月13日通过生物安全信息交换所举行的执行《卡塔赫纳生物安全议定书》问题的在线论坛的成果，说明了调动资源的进一步的可行战略。最后一节提出了关于同财务机制和资源相关事项的决定草案的建议要点。

* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/1。

4. 议定书缔约方会议不妨审查本说明提供的信息，并酌情作出决定，包括就生物安全财务机制的进一步指导给缔约方大会的建议。

二. 关于生物安全财务机制的以往指导的执行情况

A. 全环基金对缔约方大会提供的关于生物安全的指导的回应

5. 缔约方大会就生物安全财务机制提供的指导（第 XI/5 号决定，第 28 段和附件二），于 2012 年 10 月 29 日经执行秘书转交全球环境基金。¹ 下表 1 概述了全环基金就该指导所作的回应。该表摘自 UNEP/CBD/COP/12/14/Add.1 号文件所载全环基金理事会提交生物多样性公约缔约方大会第十二届会议的报告）。全面报告详细述及本报告所述期间核准的具体项目。

表 1. 全环基金对第 XI/5 号决定所载缔约方大会关于生物安全的指导的回应

作为缔约方会议的缔约方大会第六次会议的指导	全环基金的回应
通过 本决定附件中所载 2014-2018 四年期注重成果的方案优先事项框架，并请全环基金执行该框架，并向缔约方大会第十二届会议报告全环基金第六次充资战略，向其第十三届会议报告其执行情况及其如何按照公约缔约方大会与全球环境基金理事会的《谅解备忘录》对各个要点及其组成部分和《框架》的额外战略考虑要素做出反应。	本报告提供了关于全球经济支持执行《战略计划》的报告。请见本报告的图 1-4，特别是图示本国优先分配爱知目标的图表。 此外，请见全环基金第六次充资生物多样性战略及特别是第 18-24 段，以及全环基金第六次充资生物多样性战略附件一和二。
生物安全 在第 XI/5 号决定第 28 段，缔约方大会还转递了本局顶附录二中所载从作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会收到的指导。	这一指导已纳入全环基金第六次充资生物多样性战略，并将通报全环基金当前对《卡塔赫纳议定书》的支持情况。请见本报告附件一（全环基金第六次充资生物多样性战略）。

来源：全环基金给缔约方大会第十二届会议的报告（英文第 14-18 页）。

6. 第 XI/5 号决定附录二第 2(f)段请全环基金根据项目或持续增强有效参与生物安全信息交换所能力建设期间所得的经验教训，并利用生物多样性重点领域的资源，进一步支持所有符合资格的缔约方的利用生物安全信息交换所的能力建设。据此，全环基金核准了全球项目“有效参与生物安全信息交换机制的可持续能力建设”，这一项目将支持 76 个未参与生物安全信息交换机制二和生物安全信息交换机制-1 的国家的能力建设。

7. 第 XI/5 号决定附录二的第 7 段请执行秘书在 2012 年 11 月召开全环基金理事会会议之前，与全环基金秘书处进一步沟通，讨论能否开设一个有助于执行《议定书》的财政支助专用账户，并向议定书缔约方报告相关成果。根据这一要求，执行秘书于 2012 年 10 月 29 日致函全环基金首席执行官，转递了第 XI/5 号决定中所载对财务机制的指导，包括

¹ 通讯的副本可查阅：<http://www.cbd.int/financial/doc/es-letter-to-gefco-en.pdf>。

开设促进执行《议定书》的特别财政支助账户的问题。但是，由于 2012 年 10 月的缔约方大会会议与 2012 年 11 月全环基金理事会会议过于接近，全环基金理事会无法在其 11 月的会议上讨论这一问题。在 2013 年 6 月 4 日至 5 日举行的关于财务机制和 2020 年爱知生物多样性目标的生物多样性公约-全环基金联合务虚会上，公约秘书处和全环基金秘书处进一步讨论了这一问题。但在其嗣后的会议上，全环基金理事会没有审议开设促进执行《议定书》的特别财政支助账户的问题的具体要求。

B. 本报告所述期间全环基金对生物安全项目的支持

8. 在本报告所述期间（2012 年 7 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日），全环基金资助了 5 个项目（3 个国家项目，一个区域项目和一个全球项目），这些项目为全环基金第五次充资生物多样性战略的第三项目标（即促进执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的能力建设）作出了贡献。全环基金投资 1,360 万美元（大约是全环基金第五次充资期间名义上分配用于生物安全的资源的 35%），并通过共同融资借款 2,620 万美元。附件 7 载有 5 个核准的项目，全环基金提交给公约缔约方大会第十二届会议的报告的附件 9 作了说明。为便于参考，本报告的附件也列出了该清单。

9. 尽管分配用于支持执行《议定书》的项目（全环基金第五次充资生物多样性战略目标 3）的资源总额在本报告所述期间较全环基金第五次充资的头两年（2010-2012 年）有所增加（在此期间，只有 2,805,000 美元用于支持符合资格的缔约方编制其第二次国家报告），但只有少数的项目得到了支助，而总体而言，与全环基金第五次充资生物多样性战略下的其他专题领域的利用率相比，生物安全方面的资源的利用率仍然很低。

表 2. 2012-2014 年期间生物多样性战略目标的方案编制额度²

生物安全重点领域目标	国家拨款数 (美元)	已利用金额	利用率%
生物多样性-1: 加强保护区系统的可持续性	700,000,000	210,067,104	30%
生物多样性-2: 将生物多样性的保护和可持续利用纳入生产地貌性地貌景观/海洋景观和部门的主流	250,000,000	185,372,436	74%
生物多样性-3: 建设执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的能力	40,000,000	13,663,648	35%
生物多样性-4: 建设遗传资源获取和惠益分享的能力	40,000,000	45,119,483	113%
生物多样性-5: 通过扶持活动将生物多样性公约的义务纳入国家规划进程中	40,000,000	5,388,557	12%
共计	1,070,000,000	459,611,228	43%

来源：全环基金提交缔约方大会第十二届会议的报告（英文第 4 页）

² 每项战略目标的方案拟订金额不包括项目管理费用或机构费用，因为无法将其归类与某一生物多样性战略目标或成果，而这些费用设计全部赠款金额，不属于不相关联的目标和可实现的成果。

C. 整个全环基金第五次充资期间全环基金对生物安全项目的支助

10. 总的来说，整个全环基金第五次充资期间（2010-2014 年），与生物多样性重点领域下的其他专题领域相比，生物安全资源的利用额度很低。全环基金第五次充资期间，为 8 个生物安全项目总共核准了 16,468,648 美元，占名义上为支持执行《卡塔赫纳生物安全议定书》而分配的金额（4,000 万美元）的 41%（见下表 3）。

表 3. 整个全环基金第五次充资期间生物多样性战略目标方案编制的额度³

生物安全重点领域目标	国家拨款数 (美元)	已利用金额	利用率%
生物多样性-1: 保护区系统的可持续性	700,000,000	489,068,947	70%
生物多样性-2: 将生物多样性纳入主流	250,000,000	409,102,504	164%
生物多样性-3: 生物安全	40,000,000	16,468,648	41%
生物多样性-4: 获取和惠益分享	40,000,000	47,806,233	120%
生物多样性-5: 扶持活动（国家生物多样性战略和行动计划）	40,000,000	30,263,908	76%
共计	1,070,000,000	992,710,240	93%

来源：全环基金提交缔约方大会第十二届会议的报告（英文第 4 页）

11. 同样，如下表 4 所示，用于支持执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的总额（16,468,648 美元）占已核准的全环基金第五次充资期间生物多样性重点领域下的项目资源总额的 2% 不到。

表 4. 整个全环基金第五次充资期间（2010-2014 年）按战略目标分列的生物多样性方案编制

生物安全重点领域目标	国家拨款数 (美元)	已利用数额 (美元)	利用率%
生物多样性-1: 保护区系统的可持续性	489,068,947	49%	2,239,746,445
生物多样性-2: 将生物多样性纳入主流	409,102,504	41%	1,862,014,386
生物多样性-3: 生物安全	16,468,648	2%	28,680,180
生物多样性-4: 获取和惠益分享	47,806,233	5%	113,238,843
生物多样性-5: 扶持活动（国家生物多样性战略和行动计划）	30,263,908	3%	51,998,355
共计	992,710,240	100%	4,295,678,209

来源：全环基金提交缔约方大会第十二届会议的报告（英文第 3 页）

³ 每项战略目标的方案拟订金额不包括项目管理费用或机构费用，因为无法将其归类与某一生物多样性战略目标或成果，而这些费用设计全部赠款金额，不属于不相关联的目标和可实现的成果。

12. 全环基金第五次充资期间全环基金的生物安全基金的利用额度（8 个项目，1,650 万美元）也远较全环基金第四次充资的额度（50 个项目，5,200 多万美元）和全环基金第三次充资的额度（18 个生物安全项目，3,600 多万美元）为低。因此，国家给予生物安全的名义拨款减少，从全环基金第四次充资的 7,500 万美元减至全环基金第五次充资的 4,000 万美元，又减至目前全环基金第六次充资的 3,000 万美元（见下表 5）。

表 5. 全环基金第四次充资、全环基金第五次充资和全环基金第六次充资的生物多样性方案编制的额度

	全环基金第四次充资 (2006-2010)		全环基金第五次充资 (2010-2014)		全环基金第六次充资 (2014-2018)	
生物多样性战略目标	全环基金 金额（百 万美元）	占总额的 百分比	全环基金 金额（百 万美元）	占总额的 百分比	全环基金 金额（百 万美元）	占总额的 百分比
保护区系统	425	47%	700	65%	250	19%
将生物多样性纳入主流	270	30%	250	23%	416	32%
生物安全	75	8%	40	4%	30	2%
获取和惠益分享			40	4%	50	4%
扶持活动	36	4%	40	4%		
正在出现的问题	90	10%				
受威胁物种					80	6%
外来入侵物种					50	4%
生物多样性的可持续利用					175	14%
重点领域的预留					245	18%
共计	906	100%	1,070	100%	1,296	100%

来源：全环基金第四次充资（GEF/R.4/33）、全环基金第五次充资（GEF/R.5/31）和全环基金第六次充资（GEF/R.6/20/Rev.04）的方案编制文件。

13. 总之，尽管是《生物多样性公约》下一项有约束力的单独国际条约，但《卡塔赫纳生物安全议定书》从被指定为其财务机制的全环基金收到的资金支持在持续地减少。减少的主要原因是生物安全和生物多样性重点领域下的其他专题领域在激烈地争夺“透明分配资源制度”（STAR）下的有限的全环基金国家拨款。⁴ 在编制使用本国的拨款方案时，一些缔约方优先考虑涉及诸如保护区等可能产生立即和可见成果的问题的项目，而不是生物安全项目，后者的性质更偏重规范，且短期内产生的结果并不那么明显。

14. 全环基金生物安全资源的国家方案编制呈现下降趋势，加之对生物安全的双边和多边支助的总的减少，有可能给《卡塔赫纳生物安全议定书》的未来带来严重的消极影响。

4 当前的消极趋势同对全环基金在第三次充资期间全环基金给予生物安全的支持所作的积极评价形成了鲜明的对照，全环基金理事会在 2005 年 11 月的会议上审议了该评价（GEF/ME/C.27/Inf.1/Rev.1），除其他外，理事会指出，全环基金对于支持《议定书》的要求作出了迅速和系统的回应，而全环基金的支持对于建立批准和执行《议定书》的势头做出了贡献。

一些发展中国家缔约方和经济转型国家缔约方有可能因缺少财政支持而无法遵守《议定书》的规定，包括建立有效的国家生物安全监管系统和建立必要的能力。

15. 在其第十次和第十一次会议上，卡塔赫纳生物安全议定书的履约委员会审议了能够帮助缔约方改善获得全环基金生物安全资金的机会的途径。⁵ 除其他外，委员会呼吁改进生物安全、生物多样性和全环基金联络点之间的协调和区域讲习班的组织工作，以期：(a) 提高相关政府官员对于履行生物安全相关义务的重要性的认识；(b) 帮助查明现有的可资利用的本地或区域能力；以及 (c) 设计获准可能性大的项目。委员会还认为区域生物安全项目取得成功的可能性较大，因为这些项目让参与的缔约方能够集中资源的同时，分摊所涉行政费用。在这方面，委员会建议缔约方第七次会议鼓励各缔约方在区域一级进行合作以获得全环基金的资金。

16. 2014 年 4 月在布达佩斯举行的促进生物安全能力建设问题联络小组第十次会议⁶ 提出和以下各项加强利用全环基金资源促进国家执行《议定书》的建议：

(a) 应该为相关政府官员（包括全环基金运作联络点）举办国家讲习班，以确保在分配国家全环基金生物安全拨款时适当考虑到生物安全；

(b) 应该为《卡塔赫纳议定书》和《公约》的国家联络点以及相关利益攸关方举办区域和双边讲习班，以便分享在调动资源支持生物安全活动中吸取的经验和教训；

(c) 秘书处应考虑致函全环基金运作联络点，说明当前各国将全环基金的资金用于本国执行《卡塔赫纳议定书》的数量减少的情况，并提请其注意第 BS-VI/5 号决定的第 1 段敦促各缔约方优先重视全环基金“透明分配资源制度”（STAR）下的生物安全，根据该制度，全环基金为《议定书》的财务机制。

17. 议定书缔约方本次会议不妨考虑以上建议和其他可行纠正措施，并酌情作出决定。

D. 第五次整体业绩研究（OPS-5）和全球环境基金成效第四次审查的结论

18. 根据第 X/27 号决定的附件，执行秘书聘请了独立评估人 ICF International Inc. 对财务机制的成效进行第四次审查。2013 年 4 月，ICF International Inc. 向缔约方散发了调查问卷，请其就评估财务机制的成效问题提供意见。⁷ 总共 48 个缔约方答复了这项调查，包括 43 个发展中国家缔约方和 5 个发达国家缔约方。评估报告还通过 UNEP/CBD/WGRI/

5 履约委员会第十次和第十一次会议的报告可查阅：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=BSCC-10> 以及 <http://www.cbd.int/doc/?meeting=BSCC-11>。

6 促进生物安全能力建设问题联络小组第十次会议的报告载于 UNEP/CBD/BS/LG-CB/10/2 号文件，可查阅：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=BSLGCB-10>。

7 除其他外，评估考虑了：全环基金活动符合缔约方大会指导的程度；全环基金在调动新的和额外财政资源（例如通过共同融资）的有效性；全环基金在提供和交付资金和监督所资助活动方面的效率；全环基金资助活动的效益和效率；缔约方大会给全环基金的指导的有效性和相关性；以及与其他里约公约的指导 and 活动的一致性和协同增效作用。

5/INF/10 号文件提交给审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第五次会议，其结论将由缔约方大会第十二届会议予以审议。⁸

19. 该项审查可能与《卡塔赫纳议定书》直接有关的主要结论和建议包括：

(a) 结论 1：缔约方大会在合并以往给全环基金的指导方面有了可衡量的改进，但每届缔约方大会通过的新的指导项目的数量一直很多，有时候指导重复。

建议 1：缔约方大会不妨通过更经常和系统的进程，进一步精简对全环基金的指导。

(b) 结论 2：关于缔约方大会指导的战略优先级问题仍然是《生物多样性公约》的问题。《公约》未按照重要性顺序排列指导，也未确认与指导相关的资金份额。缺乏优先级可能导致有限的全环基金资源分散以及在很多领域中影响力有限，这是相对于在若干领域中影响力集中而言的。

建议 2：生物多样性公约秘书处和全环基金秘书处应探索缔约方大会能够最好地利用《2011-2020 年生物多样性战略计划》来确定财务机制重点优先事项的方式，或许还可以商定全环基金应在短期内优先解决的某些爱知目标。

(c) 结论 3：全环基金在全环基金第四次和第五次增资重点领域战略、项目核准额和提交给缔约方大会的全环基金报告中一直以自己的方式对缔约方大会的指导做出积极回应。但是，在此审查期间，全环基金的活动未涉及缔约方大会指导的所有内容。例如，在此审查期间，没有国家提交明确述及与《全球植物保护战略》、《全球生物分类倡议》和国家生物安全框架执行项目相关的指导。

建议 3：全环基金和缔约方大会应共同继续探索解决这一挑战的途径。

(d) 结论 4：尽管分配给生物多样性重点领域的全环基金的全部资金大体上可以预测，但向个别国家分配的资金难以预测，但由于以透明资源分配系统替代了资源分配框架，所以从全环基金第四次增资到第五次增资的可预测性增强。

建议 4：全环基金应继续利用分配框架将生物多样性资金可预期地、公平地分配给各个国家；但是，应根据透明分配资源制度中期评价考虑对框架进行调整。

(e) 结论 5：与以往各次充资相比，全环基金第五次充资期间内所支持的扶持活动数量有所增加。全环基金有效地分配了现有资金；全环基金第四次充资下分配给生物多样性重点领域的资金几乎得到了全部利用，预期全环基金第五次充资期间分配的资金的大多数也会得到同样的利用。

建议 5：有必要在缔约方大会上进一步讨论全环基金在以下两方面发挥的作用，即为实现爱知目标提供资金以及支持根据《卡塔赫纳议定书》开展的活动。

⁸ 该报告可查阅：<http://www.cbd.int/doc/meetings/wgri/wgri-05/information/wgri-05-inf-10-en.pdf>。

(f) 结论 6: 全环基金帮助调动了项目一级新的和额外的财政资源来支持《生物多样性公约》的实施, 尽管还可以做更多的工作。尽管预期的共同供资与全环基金生物多样性供资的比率随时间逐渐提高, 但针对生物多样性重点领域的平均共同供资比率即远远低于全环基金的其他重点领域的比率。

建议 6: 全环基金应在不影响项目目标的同时继续关注资源调动(例如, 项目共同供资)。全环基金应在全环基金第六次增资时期尝试创新, 以调动更多资源促进生物多样性。

(g) 结论 7: 迄今, 根据全环基金第五次增资, 国家请求和全环基金对生物多样性供资的核准额, 还没有完全符合全环基金第五次增资生物多样性战略中所确认的针对各项目标的名义分配额。在全环基金第五次增资实施到一半时, 核准用于支持目标 2(将生物多样性纳入主流)的资金额已超过名义分配额, 没有国家提交支持目标 3(建设实施《卡塔赫纳生物安全议定书》的能力)的有待核准的项目。一些受访的利益攸关方认为, 全环基金第四次增资和第五次增资下分配框架(即资源分配框架和透明资源分配系统)的利用, 帮助减少了生物安全资金的需求量, 因为各国获得了分配额并确定了用有限资金处理的优先事项。在一些国家, 生物安全可能是国家优先级较低的事项: 生物安全协调中心设在农业部, 而农业部很少参与确定全环基金资源的优先排序; 一些国家不进出口改性活生物体; 或者通过跨界项目可能更好地处理生物安全问题, 但在各国单独的资金分配额时, 这种做法可能很困难。

建议 7: 缔约方大会不妨鼓励各缔约方向全环基金提交与《全球植物保护战略》和《全球分类学倡议》有关的项目, 在这两个领域全环基金没有收到提交项目, 尽管在缔约方大会指导中这些是重点优先领域。此外, 关于生物安全支持的请求限于国家报告。全环基金应继续监测这些领域的项目核准的进展情况, 并向缔约方大会提供最新信息。

20. 除其他外, 由全环基金评价干事进行的全环基金第五次整体业绩研究(OPS-5)⁹指出, 全环基金正在履行自身的任务和目标, 并在其各项措施方面继续具有重要作用, 并取得了成功。第五次整体业绩研究的第 3 号技术文件指出, 全环基金第五次充资期间, 在若干生物多样性重点领域的目标方面, 指示性资源划拨和编入方案资源之间存在出入。例如, 为生物多样性-2“将生物多样性保护和可持续使用纳入生产性地貌景观/海洋景观和部门的主流”的资源远远高于名义上的拨款, 而生物安全以及获取和惠益分享等其他生物多样性目标得到的资金很有限。

21. 议定书缔约方本次会议不妨考虑全环基金成效第四次审查以及全环基金第五次整体业绩研究的上述结论和建议, 并酌情作出决定。

⁹ 全环基金第五次整体业绩研究报告可查阅: <http://www.thegef.org/gef/OPS5>。

三. 全环基金信托基金第六次充资和编制生物多样性重点领域战略的资源方案

A. 全环基金信托基金第六次充资和 2014-2018 年方案编制的方向

22. 继 1994 年重组后，全环基金信托基金已充资五次：全环基金第一次充资（1994-1998 年）额度为 20 亿美元，全环基金第二次充资（1998-2002 年）的额度为 27.5 亿美元，全环基金第三次充资（2002-2006 年）的额度为 30 亿美元，全环基金第四次充资（2006-2010 年）的额度为 31.3 亿美元，全环基金第五次充资（2010-2014 年）的额度为 43.4 亿美元。

23. 关于 2014 年 7 月 1 日至 2018 年 6 月 30 日全环基金信托基金第六次充资的谈判于 2014 年 4 月在日内瓦圆满结束，共认捐 44.33 亿美元，比全环基金第五次充资名义上增加 4%。

24. 根据各项重点领域战略，全环基金第六次充资资源方案编制涵盖六个重点领域（生物多样性、气候变化、化学品和废物、国际水域、土地退化、可持续森林管理）的操作和活动。方案编制还涵盖非赠款工具试点、机构方案（包括国家执政府方案、贯穿各领域能力发展以及小额赠款方案）以及机构预算（全环基金秘书处、科学和技术咨询小组以及信托人）和独立评价干事。下文表 6 概述了所商定的不同重点领域/专题的方案编制目标。

表 6. 全环基金第六次充资的不同重点领域/专题的方案编制目标

重点领域/专题	全环基金第五次充资方案编制目标（百万美元） ¹⁰	全环基金第六次充资方案编制目标
生物多样性	1,210	1296
气候变化	1,360	1260
化学品和废物	425	554
国际水域	440	456
土地退化	405	431
非赠款手段试点	80	115
机构方案	210	197
机构预算：全环基金秘书处、科学和技术咨询小组以及信托人	120	106
独立评价干事		19
全环基金充资总额	4,250	4,433

来源：全环基金理事会文件 GEF/C.46/07/Rev.01——全环基金信托基金第六次充资谈判概要（英文第 15 页）。

25. 全环基金第六次充资方案编制工作试行了创新战略，包括“综合办法试点”、创新方案编制、非赠款手段和扩大私人部门参与与民间社会组织的协作。在“综合办法试

¹⁰ 全环基金第五次充资方案编制和“透明分配资源制度”的应用系根据商定的 42.5 亿美元的方案编制情景。最后充资额，包括捐助方的补充认捐，增加到 43.4 亿美元。

点”下，全环基金将测试综合办法方案以解决全球环境挑战，办法是通过特殊方案实现独特的增值加分和建立有力的利益攸关方关系，集中解决环境退化的一些根本性驱动因素。

B. 全环基金第六次充资 生物多样性重点领域方案编制方向

26. 为生物多样性重点领域的拨款额为 12.96 亿美元（占整个全环基金第六次充资组合的 29%），使生物多样性成为全环基金第六次充资中最大的单一重点领域资金封套。这一数额已编入方案以支持执行全环基金第六次充资生物多样性重点领域战略。

27. 根据缔约方大会就财务机制提出的 2014-2018 年四年期注重成果的方案重点框架的指导（第 XI/5 号决定），全环基金第六次充资生物多样性战略纳入了《2011-2020 年生物多样性战略计划》的要点，包括其爱知生物多样性目标、《2011-2020 年期间卡塔赫纳生物安全议定书战略计划》、以及名古屋议定书政府间委员会提议的同执行《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》相关的方案重点。

28. 生物多样性重点领域战略的总体目标是维持具有全球意义的生物多样性及其为社会提供的生态系统货物和服务。为实现这一目标，该战略包括四项目标：

- (a) 生物多样性-1：增强保护区系统的可持续性；
- (b) 生物多样性-2：减少对具有全球意义的生物多样性的威胁；
- (c) 生物多样性-3：可持续利用生物多样性；
- (d) 生物多样性-4：将生物多样性保护和可持续利用纳入生产性地貌景观/海洋景观和部门。

29. 全环基金第六次充资生物多样性战略包括直接促进上述四项目标和《2011-2020 年生物多样性战略计划》的 10 项方案，其中包括 20 项爱知生物多样性目标中的 14 项目标以及卡塔赫纳生物安全议定书战略计划。下文表 7 列出了全环基金第六次充资期间不同方案的指示性资源分配情况。

表 7. 按方案分列的全环基金第六次充资生物多样性重点领域目标和指示性分配情况

重点领域目标	重点领域方案	名义分配 (百万美元)
生物多样性-1：增强保护区系统的可持续性	方案1：增强国家生态基础设施的财政可持续性和有效管理	125
	方案2：大自然的最后抵抗：扩大全球保护区土地的覆盖面积	125
生物多样性-2：减少对具有全球意义的生物多样性的威胁	方案3：防止已知受威胁物种的灭绝	80
	方案4：外来入侵物种的预防、控制和管理	50
	方案5：执行《卡塔赫纳生物安全议定书》	30

生物多样性-3: 可持续利用生物多样性	方案 6: “海脊-珊瑚礁+”: 保持珊瑚礁生态系统的完整性和功能	100
	方案 7: 保障农业的未来: 可持续利用植物和动物遗传资源	75
	方案 8: 执行《名古屋获取和惠益分享议定书》	50
生物多样性-4: 将生物多样性的保护和可持续利用纳入生产性地貌景观/海洋景观和部门	方案 9: 管理人类-生物多样性间的互动	338
	方案 10: 将生物多样性和生态系统服务纳入发展和筹资规划	78
预留重点领域 (公约义务、全球/区域方案, 包括“综合办法试点”和可持续森林管理方案)		245
生物多样性共计		1,296

来源: 全环基金提交缔约方大会第十二届会议的报告, 附件一 (英文第 23 页)

30. 除了上述 10 项方案外, 全环基金还将通过重点领域预留资金 (FAS) 提供支助, 以确保符合资格的国家能够落实扶持活动, 包括修订国家生物多样性战略和行动计划 (尚未这样做的国家) 和编制应于全环基金第六次充资期间提交的《公约》、《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》规定的国家报告。生物多样性重点领域预留资金将用于支持区域和全球项目, 包括 “综合办法试点”, 这将推动各项爱知目标和其他全环基金重点领域。

31. 与生物多样性重点领域相关的综合办法试点包括:

- (a) 将毁林逐出商品供应链;
- (b) 为确保非洲粮食安全促进可持续性和复原力。

32. 根据惯例和全环基金项目审查标准, 提交全环基金第六次充资申请资金的项目必须证明项目所涉专题领域已被国家生物多样性战略和行动计划列为优先事项, 并且与《2011-2020 年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标适当匹配。

C. 全环基金第六次充资对《卡塔赫纳生物安全议定书》的支助

33. 提供促进生物安全的支助的重要方式是通过方案 5: 在第二个战略目标下执行《卡塔赫纳生物安全议定书》。已为该方案提供了 3,000 万美元的名义拨款。通过这一方案, 全环基金将把国家清查分析以及缔约方大会对全环基金的指导中确定的活动定为优先事项, 特别是 2011-2020 年期间卡塔赫纳生物安全议定书战略计划的主要组成部分以及议定书缔约方第六次会议通过的有效执行议定书能力建设框架和行动计划。主要的优先事项将是支持执行以往全环基金周期内没有寻求这种目的的支助的缔约方的国家生物多样性框架。

34. 凡有机会能够有效分享有限的资源和通过生物安全框架以支持执行《议定书》时，全环基金都通过区域或次区域项目为符合资格的国家提供支助。全环基金的经验显示，在清查评估支持协调生物安全框架的潜力、交流区域专门知识和共同的重点或专题领域的能力建设，以便发展缺乏相关领域能力的国家群的能力时，这些办法十分有效。

35. 全环基金还将支持针对《卡塔赫纳议定书》具体规定的专题项目。这些项目应该在区域或次区域层面上制定，并依靠共同的目标和机会，在发展并实施国家生物安全框架之外执行《议定书》。此外，全环基金还将支持《议定书》的《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》的批准和执行。

36. 如上所述，全环基金将通过生物多样性重点领域预留资金为编制《议定书》下的第三次国家报告提供支助。各缔约方还不妨考虑申请通过重点领域预留资金给予区域和次区域专题项目的支助。在其提交议定书缔约方本次会议的报告中，履约委员会建议还要求全环基金，根据缔约方大会第 XI/5 号决定附件二第 2 (n) 段条目 8，为那些向履约委员会通报了在履行《议定书》时遇到困难的缔约方提供资金。此外，没有遵守《议定书》某些规定的缔约方，不妨考虑申请根据本国在资金透明分配体制下的拨款的全环基金支助，以便履行其《议定书》义务。

37. 议定书缔约方会议还不妨鼓励各缔约方探讨将生物安全活动纳入拟议在全环基金第六次充资期间试行的“综合办法”方案以及在其他生物多样性重点领域方案下制定的项目中的可能性。例如，《卡塔赫纳生物安全议定书》无疑同关于“为确保非洲粮食安全促进可持续性和复原力”的“综合办法”方案有联系。还可以将生物安全活动纳入关于“确保农业的未来：可持续利用植物和动物遗传资源”的方案 7 以及关于“管理人类-生物多样性的互动”的方案 9。

四. 动员额外资源执行《议定书》

38. 自议定书缔约方会议于 2012 年 10 月通过之前的关于资源调动的决定（第 BS-VI/5 号决定，第二部分）以来，出现了同调动资源执行《议定书》相关的一系列发展，缔约方本次会议不妨予以考虑并酌情作出决定。这些包括：2014 年 4 月在布加勒斯特举行的生物安全能力建设联络小组第十次会议（UNEP/CBD/BS/LG-CB/10/2 号文件）、2014 年 5 月 26 日至 6 月 13 日举行的执行卡塔赫纳生物安全议定书问题在线论坛，以及下文述及的《生物多样性公约》下的发展情况。

39. 生物安全能力建设联络小组第十次会议就调动额外资源支持各国执行《卡塔赫纳议定书》的问题提出了一些意见和拟议的建议。除其他外，会议建议：

(a) 应定期举行主要政策和决策制定者的通报会，以便提高对于生物安全重要性的认识，确保他们支持并承诺为生物安全活动提供国家预算拨款，并将生物安全纳入双边和多边发展合作所考虑的优先问题；

(b) 应为卡塔赫纳议定书和公约国家联络点和全环基金运作联络点和相关利益攸关方举办区域和双边讲习班，以便分享在调动资源支持生物安全活动方面积累的经验和教训；以及

(c) 秘书处应向各缔约方散发一份调查问卷，以便查明各缔约方的生物安全活动的重要资金来源及其在调动新的和额外资源方面的能力建设需要。

40. 在执行卡塔赫纳生物安全议定书问题在线论坛上，参与者在议题 4 之下就调动资源执行《议定书》的途径问题提出了若干建议。除其他外，参与者指出：

(a) 为确保本国执行《议定书》的预算拨款，贵国需要制定一项总体生物安全政策，并颁布国家生物安全法。生物安全法的通过，为将把生物安全相关活动纳入国家执行部门/机构的国家预算铺平道路。没有这方面的法律便很难获得国家预算分配给生物安全的资金；

(b) 必须将沙湾区纳入国家发展计划的主流，例如经济发展和减贫战略。当生物安全全面纳入国家规划进程时便有可能获得国家预算拨款；

(c) 如果生物安全活动纳入了国家生物多样性战略和行动计划以及其他国家发展计划，这些活动就会得到更多的肯定并被列为优先事项。这些活动还会得益于国家预算以外的其他资金，例如国家全环基金拨款了；

(d) 提高对于生物安全和《生物安全议定书》重要性的认识，包括生物安全和《生物安全议定书》如何影响国家利益，特别是提高政策和决策制定者在这方面的认识，至关重要。它有助于确立对于生物安全的政治支持，并最终导致有利的预算拨款。应致力于向所有利益攸关方提供准确和及时的信息；

(e) 查明“生物安全倡导者”以促进公众和议员的认识，并使之更多了解生物技术及其规定，也是一项重要的战略；

(f) 必须将生物安全同各国的国家关切和优先事项联系起来，以便吸引决策者的关注。我们必须表明，生物安全非常有助于从现代生物技术中研发促进社会经济发展的新产品，与此同时保障人类和动物的健康和环境；

(g) 还必须同民间社会、学术界、青年人、普通民众和筹资机构合作，使之相信必须将执行《议定书》视为国家优先事项，并且与国家发展和安全密切相关。

41. 在其第十一届会议上，缔约方大会就资源调动问题进行了密集谈判，其中包括执行资源调动战略的目标。会议就临时性目标达成折衷，包括到 2015 年让流向发展中国家的生物多样性相关国家财政资源翻一番，并在 2020 年至少保持这一水平，为实现《公约》的三项目标作出贡献（第 XI/4 号决定，第 7 段）。在同一决定的第 22 段，缔约方大会决定在第十二届会议上审议实现爱知生物多样性目标 20 所取代的进展，目的是通过一项资源调动的最终目标。此外，缔约方还欢迎并决定利用 UNEP/CBD/COP/11/14/Add.1 号文件中的初步报告框架和指导。

42. 在第 XI/4 号决定的第 10 段，缔约方大会责成审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第五次会议审查资源调动战略的执行情况，并进一步审查初步报告框架和每一目标

的基准信息。为协助工作组，执行秘书编制了 UNEP/CBD/WGRI/5/4 号文件，其中包括根据缔约方和其他相关利益攸关方提供意见以及其他相关数据来源，对资源调动战略的目标 2、5、6、7 和 8¹¹ 的执行情况进行一次审查。

43. 在其第十二届会议上，缔约方大会将审查资源调动战略的执行情况，以便除其他外，通过资源调动的最终目标。预期会议还将通过修订的财务报告框架。

44. 在 UNEP/CBD/COP/12/4 号文件所载的第 5/10 号建议中，审查公约执行情况不限成员名额特设工作组还建议缔约方大会第十二届会议审议将由执行秘书编制的关于实施爱知生物多样性目标 20 的具体和有效性的的提议，除其他外，该提议包括以下内容：

(a) 实现目标的可能行动，以及相关的指标，包括与资源调动战略的 8 个目标相关的行动；

(b) 交付和支助机制提供技术支助和能力建设，包括在适用财务工具和手段以及提高其成效方面的良好做法和吸取的经验教训；

(c) 为借助“备选办法工具包”向缔约方通报政策发展情况，各组织提供给缔约方的能力建设和技术支持手段，缔约方可借助这些备选办法解决其资源调动需要；

(d) 关于具体国家创新财务机制和保障措施的可能风险和惠益自愿准则的备选办法；以及

(e) 鼓励和支持调动资源实现《公约》目标的集体行动和非市场办法的各项活动，包括基于社区的自然资源管理等办法，保护区的共治治理或联合管理，或通过土著和社区养护的领地和区域。

45. 此外，UNEP/CBD/COP/12/4 号文件所载决定草案要求执行秘书和相关国际组织提供进一步的技术支持和指导及能力建设，以便于财务报告工作，查明资金需要、差距和优先事项，并制定国家资源调动战略。

46. 议定书缔约方会议不妨审议《公约》下的上述事态发展、生物安全能力建设问题联络小组第十次会议的建议以及执行议定书问题在线论坛所表示的意见，并酌情作出决定。除其他外，议定书缔约方会议还不妨建议缔约方大会第十二届会议在审议关于资源调动的议程项目 14 以及在上述关于资源调动的决定和建议草案时，考虑为支持执行《卡塔赫纳议定书》而调动资源。

五. 建议提出的决定草案要点

47. 作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会不妨就财务机制和财政资源问题通过一项措辞大致如下的决定：

11 资源调动战略目标 2 寻求加强资源利用的国家能力和动员国内资金；目标 5 旨在将生物多样性和生态系统服务纳入发展合作和优先事项的主流；目标 5 寻求建立资源调动和利用的能力和促进南南合作成为南北合作的必要补充；目标 7 旨在加强执行获取和惠益分享倡议和机制以支持资源调动；目标 8 旨在加强全球参与资源调动以支持实现《公约》的三项目标。

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会

一. 全环基金对《卡塔赫纳生物安全议定书》的支持

1. 关切地注意到 缔约方在第五次充资（GEF-5）期间向全球环境基金（全环基金）申请的支持执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的项目数目少，资金总额低的情况；

2. 欢迎 全球环境基金第六次充资和感谢为第六次充资提供捐款的国家；

3. 还欢迎 GEF/C.46/07/Rev.01 号文件所载全环基金第六次充资生物多样性重点领域战略，其中包括关于执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的方案 5，并注意到各生物多样性重点领域目标和方案的指示性方案编制目标；

4. 敦促 符合资格的缔约方在根据“透明分配资源制度”确定其全环基金第六次充资国家拨款的方案编制工作时，将生物安全项目定为优先事项，同时亦顾及其根据《卡塔赫纳生物安全议定书》承担的义务、2011-2020 年期间的卡塔赫纳生物安全议定书战略计划以及缔约方大会对财务机制的指导；

5. 鼓励 各缔约方探讨将生物安全活动纳入多重点领域项目的可能性，包括拟议的“综合办法试点”，以及将要在其他生物多样性重点领域 方案下编制的项目；

6. 还鼓励 各缔约方在区域和次区域层面进行合作，并全球环境基金为联合项目提供支助，以便最大限度地加强有效分享资源、信息、经验和专门知识的协同作用和机会；

7. 邀请 各缔约方和其他国家政府为相关政府官员（包括全环基金运作联络点）举办国家讲习班，以提高其对生物安全重要性以及《卡塔赫纳生物安全议定书》规定义务的认识，以确保在编制国家全环基金生物安全拨款方案时适当考虑生物安全；

8. 敦促 各缔约方加强努力改善其自全球环境基金获得生物安全项目资金的机会，采取的办法是，除其他外，更好地在卡塔赫纳议定书国家联络点、生物多样性公约国家联络点和全环基金运作联络点之间进行协调，并在组织区域讲习班方面的合作，以提高归于《卡塔赫纳议定书》作为可持续发展的工具以及履行《议定书》赋予的义务的重要性的认识；查明可资利用的现有地方或区域能力；以及设计获准可能性较大的项目；

9. 还敦促 各缔约方和其他国家政府将生物安全纳入国家生物多样性战略和行动计划和酌情纳入国家发展计划和方案，并将之定为优先事项；

10. 鼓励 全球环境基金各执行机构特别是联合国环境规划署为支持符合资格的缔约方制定和实施生物安全项目作出充分规定；

11. 请 执行秘书就考虑将国家全环基金拨款的一部分编入方案以支持本国执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的必要性同全环基金的各运作联络点进行联络，这是《生物多样性公约》下的一项有约束力的国际协定，同时亦顾及第 BS-VI/5 号决定第 1 段以及全球环境基金是《议定书》的财务机制这一情况；

12. 还请 执行秘书与联合国环境规划署和其他相关组织协作，为《卡塔赫纳议定书》和《公约》的国家联络点、全环基金的运作联络点以及相关利益攸关方举办区域和次区域讲习班，以加强其能力和促进分享所吸取的有关全环基金生物安全项目资金的经验和教训；

二. 对财务机制的进一步指导

13. 建议 缔约方大会在通过其对有关支持执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的财务机制的指导时，邀请全球环境基金：

(a) 通过小型项目重点领域预留资金向通知履约委员会其在执行《议定书》时遇到困难的缔约方提供资金，特别是为以下活动提供资金：

- (一) 根据第 BS-VI/5 号决定的第 2 (g) 段编制《卡塔赫纳生物安全议定书》下的第三次国家报告；
- (二) 尚未这样做的缔约方根据第 BS-V/14 号决定编制《卡塔赫纳生物安全议定书》下的第一次国家报告；
- (三) 根据第 BS-VI/5 号决定第 2 (h) 段更新或最后确定并执行国家生物安全框架；
- (四) 视需要，根据上文第(一)、(二)和(三)小段支持使用经与有关缔约方协商从生物安全专家名册中挑选出来的专家；

(b) 继续监测为支持执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的项目提供资金的申请的现状，并向缔约方大会提供最新情况；

(c) 探讨开设特别财政账户以支持执行《议定书》的可能性，并向缔约方大会第十三届会议作出汇报；

(d) 继续与执行秘书合作进一步查明协助各缔约方将生物安全定为优先事项以便获得全环基金资金的途径；

调动额外资源

14. 邀请 缔约方大会第十二届会议在审议归于资源调动的议程项目 14 时考虑到为执行《卡塔赫纳生物安全议定书》调动资源；

15. 敦促 尚未这样做的缔约方加快颁布国家生物安全法，以便为在其国家预算中确定生物安全专用拨款铺平道路；

16. 还敦促 各缔约方并要求其他国家政府，在其调动资源支持《生物多样性公约》的全面战略框架内，酌情实施以下各项战略措施，以期动员额外资金执行《议定书》：

(a) 将生物安全纳入国家发展计划，例如经济发展和减贫战略，以便获得国家预算的支持；

(b) 制定针对主要决策者、公众和其他利益攸关方的强有力的外联方案，促进其对生物安全问题的认识和提高生物安全在其他国家优先事项中的地位；

(c) 加强人员处理生物安全的能力，以便有效地联系和鼓励决策者、决策策划者和其他部门的官员了解生物安全的重要性和获得他们的支持；

(d) 查明“生物安全倡导者”以促进公众和议员对于生物技术及其规定的认识和更好的了解；

(e) 将生物安全同各国的国家关切和优先事项联系起来，以便吸引决策者的关注；

17. 请 执行秘书进一步提供技术支持和指导及能力建设，包括通过区域和次区域讲习班，以便协助各缔约方查明其生物安全资金需要和差距，并将生物安全纳入制定国家资源调动战略支持落实《生物多样性公约》各项目标的工作。

附件

本报告所述期间（2012-2014 年）核准生物安全项目清单

编号	全环基金编码	国家	项目名称	IA ¹²	项目类别	全环基金赠款	共同出资	现状
国家项目								
1.	5639	毛里塔尼亚	清查和更新毛里塔尼亚国家生物安全框架	环境规划署	MSP	878,000	930,000	PIF 核准
2.	5768	斯里兰卡	根据《卡塔赫纳生物安全议定书》执行国家生物安全框架	粮农组织	FP	2,365,964	2,366,000	理事会核准
3.	5290	委内瑞拉	根据《卡塔赫纳议定书》执行委内瑞拉国家生物安全框架	环境规划署	MSP	1,860,000	6,672,000	PIF/PPG 核准
区域和全球项目								
4.	5688	全球	环境规划署-全环基金有效参与生物安全可持续能力建设项目	环境规划署	FP	4,699,684	9,725,680	理事会核准
5.	5283	区域	加强国家改性活生物体测试能力以支持国家决策多国项目	环境规划署	FP	3,860,000	6,546,500	PIF/PPG 核准
共计						13,663,648	26,240,180	

来源：全环基金给缔约方大会第十二届会议的报告，附件 7。

¹² IA=执行机构；MSP=中型企业；FP=大型企业；PIF=项目确认表；PPG=项目编制赠款。

尚待核准项目

	全环基金编码	国家	项目名称	IA	项目类别	全环基金赠款	共同出资	现状
1.	5804	马来西亚	马来西亚加强生物安全做法体制能力	环境规划署	MSP	995,000	2,986,500	重新提交以便核准
2.	5809	坦桑尼亚	加强坦桑尼亚处理改性活生物体的体制能力	环境规划署	MSP	1,000,000	1,370,500	PIF 重新提交
3.	5585	也门	执行也门国家生物安全框架	环境规划署	MSP	512,000	784,000	PIF 重新提交
共计						2,507,000	5,141,000	
